



CENTRE DE COORDINATION OUEST POUR
L'ETUDE ET LA PROTECTION DES CHAUVES-SOURIS

2003

Rapport de synthèse

Genève, mars 2004

Siège: Muséum d'histoire naturelle, CP 6434, CH-1211 Genève 6, Suisse
Tél.: +41 22 418 63 47, Fax: +41 22 418 63 01
E-mail: chauves-souris.mhng@ville-ge.ch
<http://www.ville-ge.ch/musinfo/mhng/cco>



Le Centre de coordination ouest pour l'étude et la protection des chauves-souris (CCO) est l'organisme officiel chargé de la sauvegarde des 28 espèces de chauves-souris vivant en Suisse romande et dans le canton de Berne, en application de la loi fédérale de 1966 ainsi que de la Convention de Berne. 4 espèces sont en danger d'extinction, 3 sont très menacées, 5 sont menacées, 12 sont potentiellement menacées et 2 ne sont pas menacées. Pour mener à bien sa mission, le CCO agit principalement sur trois fronts: protéger, étudier et informer.

Le CCO fonctionne en réseau avec un représentant dans chaque canton; il est actif dans toutes les régions de la Suisse romande et dans le canton de Berne, tant dans les domaines de la protection active et de la recherche scientifique que de la sensibilisation et de l'information du public. Le CCO est soutenu par l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (OFEFP), les cantons, Pro Natura et la Ville de Genève.

Table des matières

2003 en chiffres.....	3
Protéger	
1.1 Demandes d'intervention.....	4
1.2 Suivi et surveillance des populations de chauves-souris.....	6
Étudier	
2.1 Expertises.....	7
2.2 Publications et rapports scientifiques.....	7
2.3 Projets de recherche.....	8
2.3.1 Projets financés par l'OFEFP (Concept national).....	8
2.3.2 Projets CCO.....	8
2.3.3 Projets extérieurs ayant bénéficié du soutien du CCO.....	8
2.4 Inventaires faunistiques.....	9
Sensibiliser - Informer - Communiquer	
3.1 Nuit des chauves-souris.....	10
3.2 Cours, conférences et excursions.....	10
3.3 Médias.....	11
3.4 En contact avec le public.....	12
3.4.1 Panneaux d'information.....	12
3.4.2 Interagir avec le public.....	12
3.4.3 Amis.....	12
3.4.4 Internet.....	12
3.4.5 Expositions, animations, vidéos, émissions, journaux.....	13
Remerciements.....	14
Coordonnées du CCO et des correspondants régionaux.....	15

Action CCO 2003 en chiffres

Protéger

- **963** appels téléphoniques "SOS chauves-souris"
- **311** interventions d'experts sur le terrain
- **243** contrôles de gîtes ou de biotopes connus

Etudier

- **1'021** nouveaux articles scientifiques indexés et mis à la disposition des chercheurs suisses
- **16** inventaires faunistiques
- **11** projets de recherche scientifique
- **13** expertises de protection

Sensibiliser - informer - communiquer

- **12'595** références bibliographiques accessibles en ligne sur le site web du CCO
- **1'167** participants à la septième Nuit des chauves-souris
- **80** personnes nouvellement inscrites comme "Amis du CCO"
- **67** articles ou émissions sur des activités du CCO dans les médias romands (presse écrite: 57; radio: 7; télévision: 1; communiqués de presse et divers: 2)
- **48** excursions sur le terrain
- **14** cours ou conférences
- **12** panneaux "Info chauves-souris" dans des sites fréquentés par près de 700'000 visiteurs

En 2003, le CCO a reçu 963 demandes d'intervention, suite à la découverte de chauves-souris ou d'indices de présence, qui ont entraîné 311 interventions sur le terrain. 230 gîtes et 13 biotopes ont été contrôlés.

1.1. Demandes d'intervention

Cette année, le Centre a reçu 963 demandes d'intervention suite à la découverte de chauves-souris ou de traces de chauves-souris par des particuliers, des collectivités ou des administrations.

Dans 311 cas (32 % des appels), nos collaborateurs se sont rendus sur place pour appliquer ou proposer des mesures de protection adéquates.

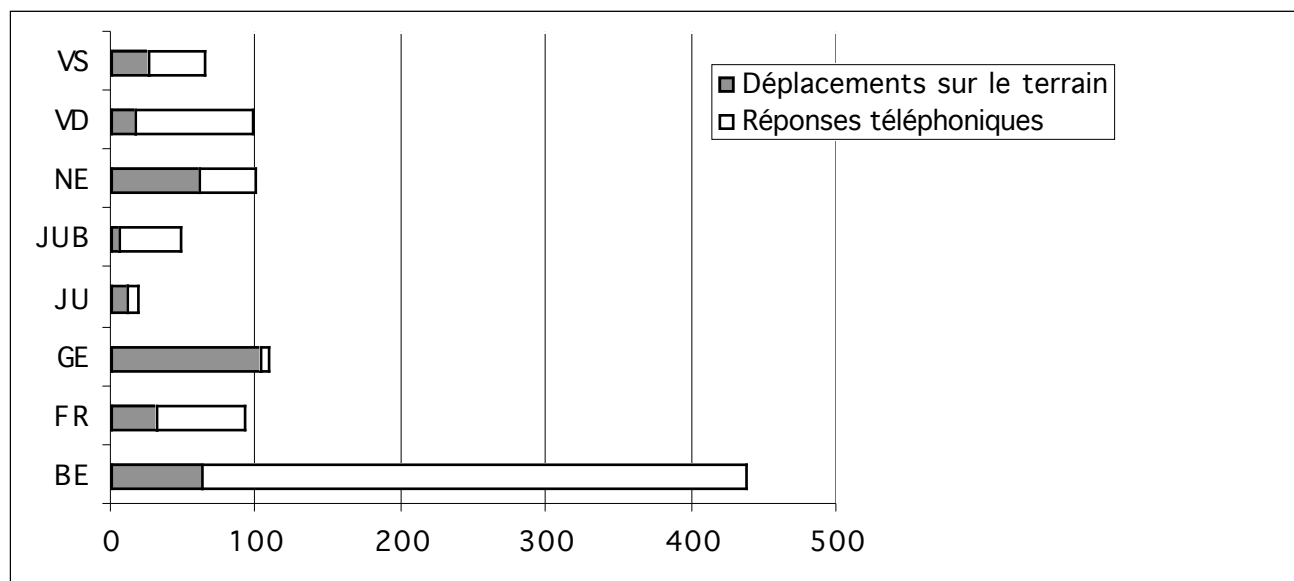
Parmi les personnes qui ont appelé notre Centre:

75 % étaient favorables à la présence des chauves-souris

11 % étaient plutôt indifférentes

14 % étaient défavorables à ces animaux et, le cas échéant, à leur maintien dans leur habitation.

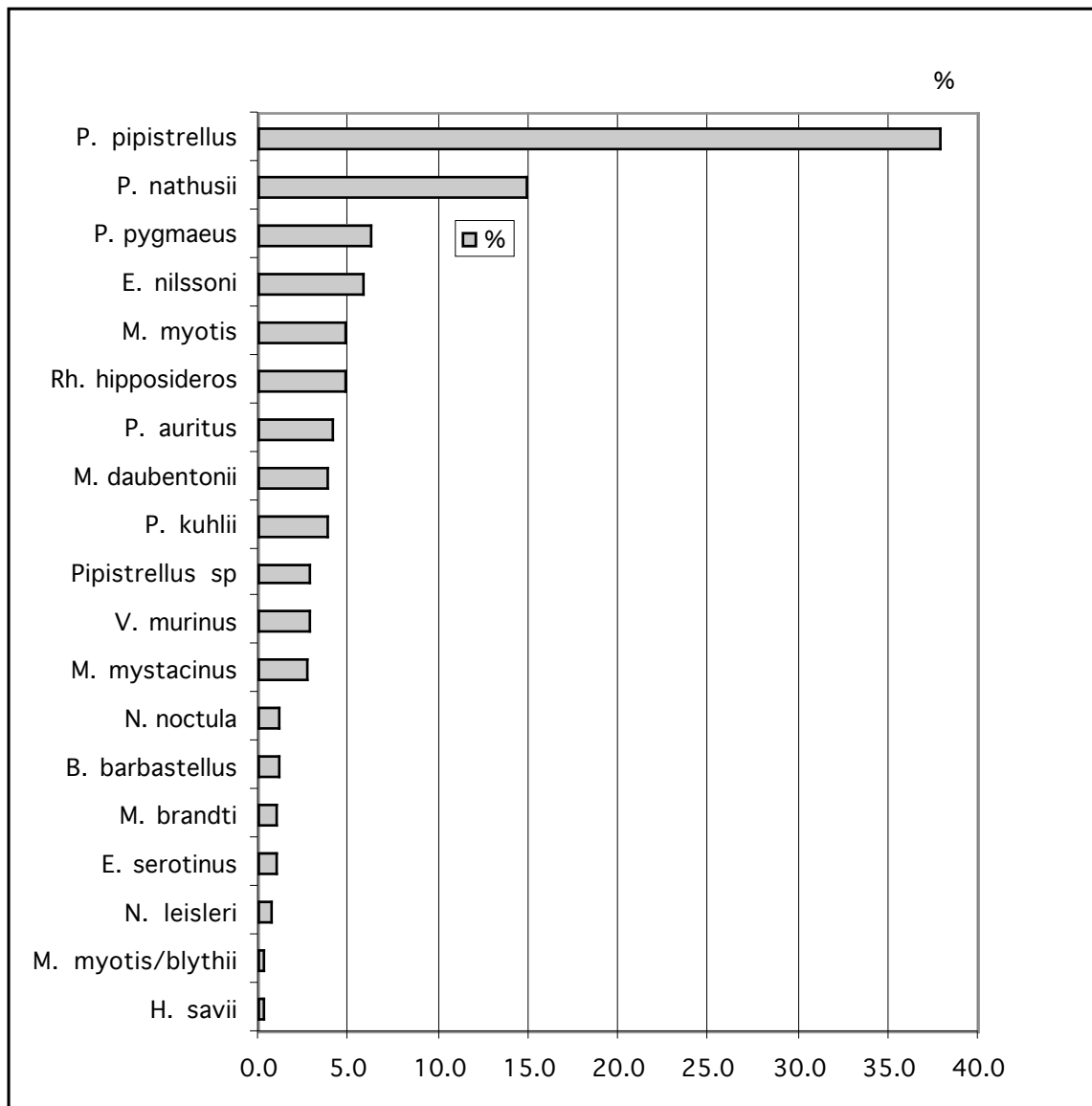
Nombres des problèmes de protection traités par canton ou région **Total: 963 cas**



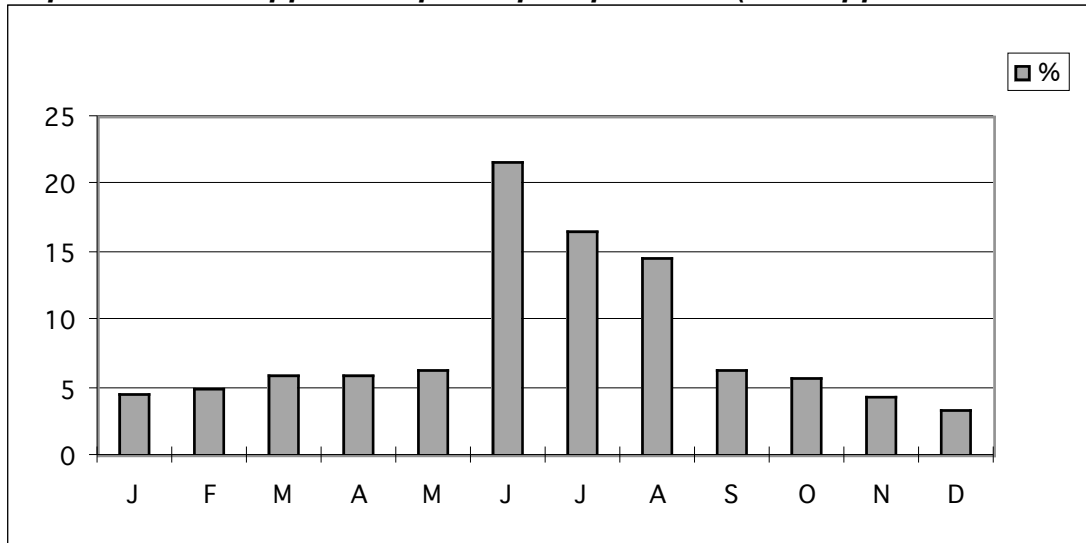
Note: JUB = Jura bernois

Espèces concernées par les demandes d'intervention (en %)

(statistique réalisée à partir de 417 cas ayant permis une identification de l'espèce)



Répartition des appels téléphoniques par mois (tous appels confondus)



Total: 917 appels

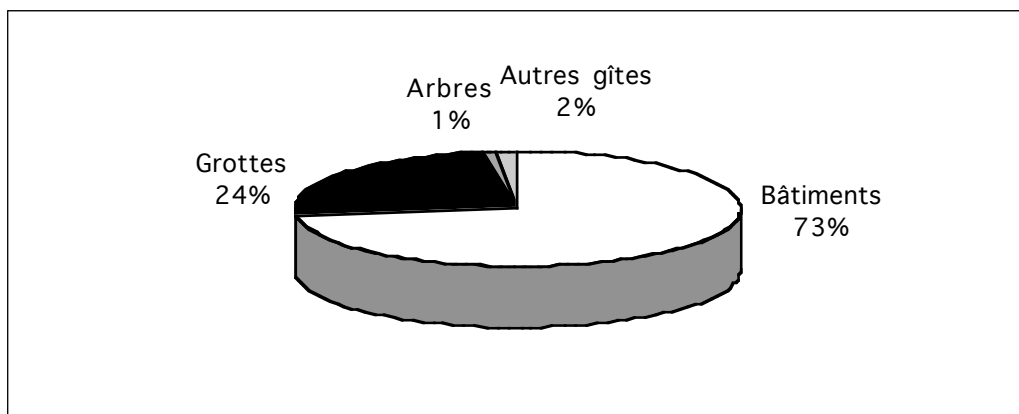
1.2. Suivi et surveillance des populations de chauves-souris

Sur les 230 gîtes de chauves-souris contrôlés:

- 168 (dont 113 gîtes de reproduction) se trouvaient dans des bâtiments
- 56 dans des grottes ou des mines
- 2 dans des cavités d'arbres
- 4 dans des ponts ou dans d'autres gîtes

De plus, 13 biotopes servant de zones d'alimentation pour des chiroptères ont été contrôlés.

Types de gîtes contrôlés
Total: 230



Le centre de soins pour chauves-souris malades ou blessées au Zoo de la Garenne (Vaud) a accueilli 50 chauves-souris dont 20 ont pu être relâchées dans la nature.

Les collaborateurs du Centre ont participé à 13 expertises, 5 publications ou rapports scientifiques, 11 projets de recherche et 16 inventaires faunistiques. En 2003, 1'021 nouveaux articles scientifiques ont été catalogués par le siège central et mis à la disposition des chercheurs suisses.

2.1. Expertises orientées vers la protection

BERNE	Collaboration au projet: Monitoring Wochenstuben von Rh. hipposideros in der Schweiz (Bureau Muschnas) Zusammenarbeit mit Umweltkommissionen von berner Gemeinden Militärische Liquidationsanlage als Fledermausquartiere Information und Schutz von Langhorswochenstuben Collaboration au projet: Aufwertungen für Fledermäuse beim EW Wynan (Bureau Onyx)	T. Fankhauser, P. Zingg T. Fankhauser T. Fankhauser T. Fankhauser T. Fankhauser
GENEVE	Conseils d'aménagements en faveur des chauves-souris dans le cadre de la rénovation du domaine de Catalonia Aménagement de protection d'une grotte de la Roulavaz	D. Bärtschi, T. Sandoz J. C. Hänggeli, T. Sandoz
JURA	Suivi microclimatique et aménagement de colonies de Grands murins	M. Blant
JURA BERNOIS	Intégration de la protection des chauves-souris dans l'aménagement du territoire Aménagement des combles de l'école de Reconvilier Collaboration au projet: EIE N5- contournement de Vingelz (Bureau Le Foyard) Collaboration au projet: Recherche de colonisation des ponts de la N16 à la Heutte (Bureau Natura)	Y. Leuzinger Y. Leuzinger Y. Leuzinger Y. Leuzinger
VAUD	Expertise bâtiments dans le cadre d'une opposition légale à une démolition	P. Ecoffey

Pour les problèmes techniques de protection de chauves-souris dans des bâtiments, les membres du réseau CCO ont pu comme en 2002 recourir aux services d'un expert (M. Blant) : renseignements sur les produits de charpente, choix des matériaux, etc.

2.2. Publications et rapports scientifiques

Publications dont au moins un auteur fait partie du CCO ou concernant les activités du CCO.

Publications

CHRISTE, P., GIORGI, M.S., VOGEL, P. & ARLETTAZ, R. 2003. Differential species-specific ectoparasitic mite intensities in two intimately coexisting sibling bat species: Resource-mediated host attractiveness or parasite specialization? *Journal of Animal Ecology* 72(5): 866-872.

JABERG, C. & BLANT, J.-D. 2003. Spatio-temporal utilisation of roosts by the parti-coloured bat *Vespertilio murinus* L., 1758 in Switzerland. *Mammalian Biology* 68: 341-350.

RUEDI, M. & CASTELLA, V. 2003. Genetic consequences of the ice ages on nurseries of the bat *Myotis myotis*: a mitochondrial and nuclear survey. *Molecular Ecology* 12: 1527-1540.

SATTLER, T. 2003. Ecological factors affecting the distribution of the sibling species *Pipistrellus pygmaeus* and *Pipistrellus pipistrellus* in Switzerland. *Diplomarbeit der Philosophisch-naturwissenschaftlichen Fakultät der Universität Bern*: 78 pp.



Rapports

Sandoz, T. 2003. Rapport pour la mise en protection de la grotte no 6 du Vallon de la Roulavaz:11 pp.

En 2003, 1021 nouveaux articles scientifiques ont été catalogués par le siège central et mis à la disposition des chercheurs suisses.

Le numéro 16 de la revue "Le Rhinolophe", éditée par le CCO et le Muséum d'histoire naturelle de la Ville de Genève, a été mis en page et paraîtra en 2004.

2.3. Projets de recherche

(P=poursuite du projet; N=nouveau projet)

2.3.1. Projets financés par l'OFEFP (Concept national)

Identification des espèces au moyen de leurs ultrasons	P. Zingg	P
--	----------	---

2.3.2. Projets CCO

Récolte ostéologique de chiroptères dans les cavités neuchâteloises	J. Oppliger	P
Récolte ostéologique de chiroptères dans les cavités vaudoises	J. Oppliger	P
Grotte de Douanne : chauves-souris et loisirs	Y. Leuzinger	P
Etude de la colonie de reproduction de grands murins (<i>Myotis myotis</i>) de Roche (Vaud) menée en collaboration avec l'Institut de zoologie et d'écologie animale de l'Université de Lausanne	P. Christe	P
Etude de bâtiments militaires favorables aux chauves-souris dans le Jura suisse	Ch. Brossard	N
Etude des déplacements saisonniers des chauves-souris au col de Jaman (Préalpes vaudoises)	Groupe GEFG	P

2.3.3. Projets extérieurs ayant bénéficié du soutien du CCO

Université de Berne

Ermitteln des Mortalität bei <i>Rhinolophus hipposideros</i>	F. Bontadina	N
--	--------------	---

Muséum d'histoire naturelle de la Ville de Genève

Systematique et recherches biochimiques sur les chiroptères en Suisse	M. Ruedi	P
---	----------	---

Université de Zurich

Jagdgebiete von <i>Vespertilio murinus</i>	K. Safi	N
--	---------	---

Institut Suisse de Spéléologie et karstologie (ISSKA)

Faune chiroptérologique des grottes du Bärenloch	B. Magnin	N
--	-----------	---



2.4. Inventaires faunistiques

(P=poursuite de l'inventaire; N=nouvel inventaire)

BERNE	Canton de Berne: Monitoring Wochenstuben prioritäre Arten (<i>R. hipposideros</i> , <i>E. serotinus</i> , <i>B. barbastellus</i> , <i>M. myotis</i>)	P
	Oberwil bei Büren: Vorkommen von <i>V. murinus</i> und <i>E. serotinus</i> im Dorf überprüfen	P
	Oberland bernois: <i>Rh. hipposideros</i> : Vorkommen von Wochenstuben und Bestandsgrößen in den Wochenstuben	P
	Oberland bernois: Vorkommen von <i>Rh. ferrumequinum</i>	P
FRIBOURG	Préalpes: inventaire de la faune des grottes et des restes osseux trouvés dans les grottes	P
GENEVE	Canton de Genève: inventaire des colonies de pipistrelles pygmées (<i>P. pygmaeus</i>)	N
	Hermance: inventaire des chauves-souris sur leurs terrains de chasse	P
	Genthod: inventaire des chauves-souris du domaine de Pierre Grise	N
	Seymaz: inventaire des murins de Daubenton	P
	Versoix: inventaire des chauves-souris sur leurs terrains de chasse	P
NEUCHATEL	Canton de Neuchâtel: inventaire général des chauves-souris: gîtes estivaux et hivernaux ainsi que terrains de chasse.	P
VALAIS	Chablais valaisan: inventaire des chauves-souris en activité de chasse au-dessus des points d'eau	P
	Valais central: inventaire des chauves-souris dans les grottes et les mines	N
VAUD	Grangettes: inventaire des chauves-souris en activité de chasse	P
	Lausanne: inventaire des chauves-souris du Lac de Sauvabelin	P
	Jura: inventaire des chauves-souris dans les grottes	P

Sensibiliser - Informer - Communiquer

Le CCO a organisé 14 cours ou conférences et 48 excursions sur le terrain. Les amis du CCO sont actuellement au nombre de 1893 dont 80 personnes nouvellement inscrites. Le CCO a répondu par écrit à plus de 200 demandes d'information sur les chauves-souris, leur biologie ou leur écologie. En dépit d'une météo défavorable, la Nuit des chauves-souris 2003 a été un succès dans tous les cantons avec 1167 participants recensés. A 67 reprises les médias romands ont parlé d'activités du CCO et de la protection des chauves-souris. 12'595 références bibliographiques sont à disposition sur le Web.

3.1. Nuit des chauves-souris

La septième édition de la Nuit des chauves-souris, qui a eu lieu le vendredi 29 août 2003 dans tous les cantons de Suisse romande et dans le canton de Berne, a accueilli 1'167 personnes. L'édition 03 était soutenue par PRO NATURA. Au cours de cette sortie nocturne, les participants ont pu découvrir, sur les 12 lieux d'animation, les chauves-souris dans leur habitat naturel et poser leurs questions à 98 chiroptérologues animateurs. Pour répondre à une demande toujours plus importante, 8 animations étaient en accès libre - et donc sans restriction du nombre des participants.

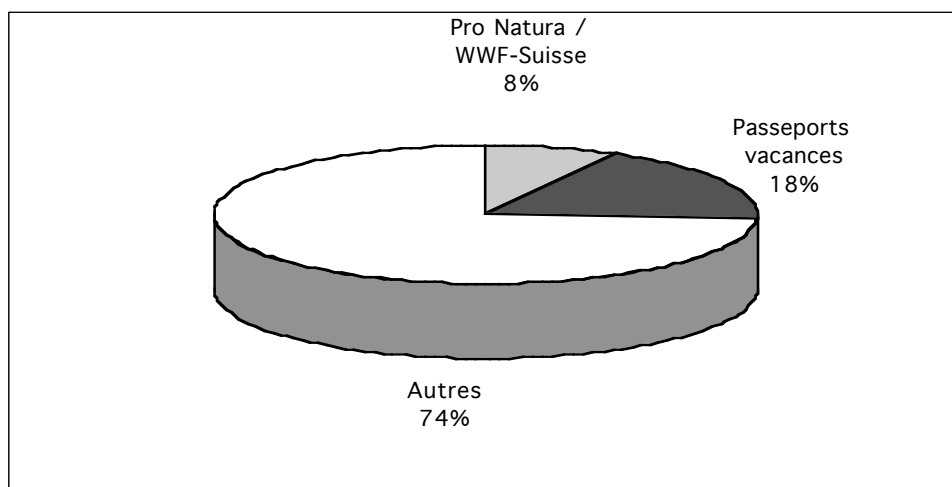
La Nuit des chauves-souris 2003 a à nouveau retenu l'attention des médias de Suisse romande et du canton de Berne avec 35 articles, 7 interventions à la radio, 1 émission à la télévision et 2 communiqués de l'ATS.

Comme en 2002, les versions française et allemande du communiqué de presse, du matériel iconographique et un compte rendu détaillé ont été mis à disposition des journalistes et du public sur le site internet du CCO.

3.2. Cours, conférences et excursions

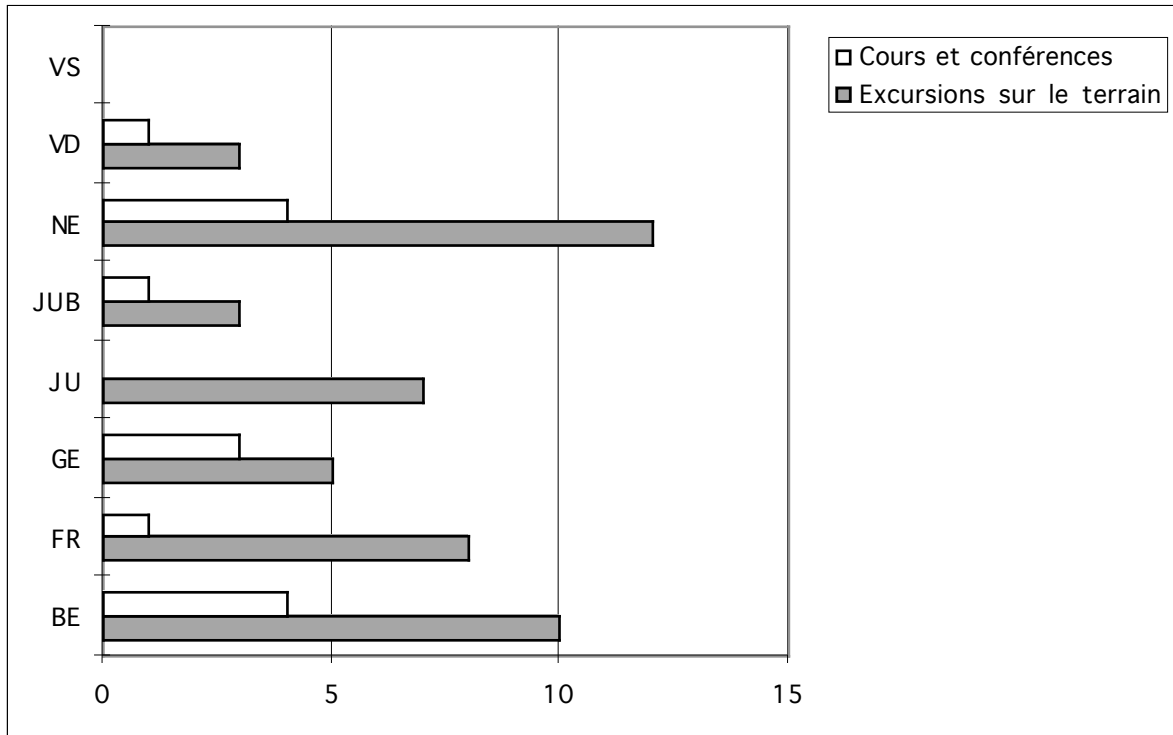
Le CCO a organisé ou animé 14 cours ou conférences et 48 excursions sur le terrain (y compris les manifestations de la Nuit des chauves-souris). Près de 3'000 personnes ont participé à ces animations.

Principaux bénéficiaires de nos cours et animations



Sensibiliser - Informer - Communiquer

Nombre de cours, conférences et excursions organisés ou animés par le CCO et présentés par canton ou région (hors Nuit des chauves-souris)
Total: 62 cours, conférences et excursions



Note: JUB = Jura bernois

3.3. Médias romands (presse écrite - radio - télévision)

Comme lors des précédentes années, les chauves-souris ont été très présentes dans les médias romands en 2003. Sur les 116 articles ou émissions parlant des chauves-souris, le CCO était concerné dans 58% des cas: 57 articles, 7 émissions de radio, 1 émission de télévision et 2 communiqués de presse ont ainsi été consacrés aux chauves-souris et à nos activités d'étude et de protection. Cette année encore, la "Nuit des chauves-souris" compte pour une bonne part dans ce résultat, avec 44 articles ou émissions qui lui ont été consacrés (43 dans les médias romands et 1 dans les médias de la Suisse alémanique en ce qui concerne le canton de Berne).

Le nombre total des exemplaires de journaux en Suisse romande ayant parlé des activités du CCO et des chauves-souris s'élève à 2'169'422, soit une pénétration de 4'382'232 (indice de pénétration 2,02).

3.4. En contact avec le public

3.4.1 Panneaux d'information

En 2003, les panneaux fixes mettant à disposition des touristes le dépliant du CCO ont été entretenus dans les sites suivants (qui totalisent l'accueil de plus de 700'000 visiteurs):

- | | |
|------------------|--|
| GENEVE | <ul style="list-style-type: none">• Muséum d'histoire naturelle de la Ville de Genève |
| JURA | <ul style="list-style-type: none">• Grottes de Réclère• Centre Nature des Cerlatez |
| FRIBOURG | <ul style="list-style-type: none">• Papiliorama/Nocturama de Chiètres |
| NEUCHATEL | <ul style="list-style-type: none">• Maison des réserves La Morille dans les Gorges de l'Areuse• Musée d'histoire naturelle de La Chaux-de-Fonds |
| VAUD | <ul style="list-style-type: none">• Centre écologique Pro Natura de Champ-Pittet• Zoo de la Garenne• Musée de zoologie de Lausanne |
| VALAIS | <ul style="list-style-type: none">• Musée d'histoire naturelle de Sion• Musée de spéléologie de Chamoson |

3.4.2 Interagir avec le public

Le CCO a répondu par écrit à plus de 200 demandes d'information qui ont donné lieu à l'envoi de documentation. Par ailleurs plus de 1500 documents chauves-souris ont été diffusés (y compris la diffusion des 2 numéros du bulletin « La Sérotine » et d'un numéro de « FlederNews »).

3.4.3 Amis du CCO

Les "Amis du CCO" sont maintenant au nombre de 1'893, soit un solde de 33 personnes de plus qu'en 2002.

3.4.4 Internet

Le site web du Centre (<http://www.ville-ge.ch/musinfo/mhng/cco/>) a continué de se développer en 2003. Il offre des services destinés aux chiroptérologues comme au grand public (catalogue de 12'595 références de la bibliographie Chauves-souris avec la liste des travaux sur la Suisse, coordonnées du CCO et des correspondants régionaux, agenda des manifestations, liens chauves-souris) et présente le CCO et ses activités (Chauves-souris 2000, revue Le Rhinolophe, rapports d'activités).

Sensibiliser - Informer - Communiquer

3.4.5 Expositions, animations, vidéos, émissions, journaux

En 2003, le réseau CCO a continué à développer différents produits et d'être présent dans diverses manifestations:

Poursuite de l'animation vidéo en continu à l'Office du tourisme de Fully (Valais): une caméra infrarouge placée dans l'église de Fully permet d'observer en temps réel une colonie de reproduction de petits et grands murins. Des panneaux explicatifs présentent les résultats des recherches scientifiques menées depuis plus de 10 ans sur cette colonie.

Réalisation d'un cours "chauves-souris" pour les aspirants chasseurs dans le canton de Berne

Réalisation d'un site WEB sur les chauves-souris dans le canton de Berne

Le groupe genevois est présent à la Nuit de la Science 2003 à Genève

Développement et mise en valeur du parcours découverte des chauves-souris à St-Ursanne (Jura) en collaboration avec l'Office du tourisme

Des animations sur les chauves-souris proposées aux visiteurs du Muséum de Genève au cours de 8 mercredis après-midis (Genève)

Mise en valeur au moyen d'un Flyer de cinq bonnes adresses "Où voir des chauves-souris en Suisse romande et dans le canton de Berne"

Présence d'un espace "chauves-souris et grottes" dans l'exposition sur le monde souterrain "Alice au pays du karst merveilleux" au Muséum de Genève

Réalisation de panneaux d'information sur le grand rhinolophe près du site de Vex (Valais)

Développement de la station de soins pour les chauves-souris au Zoo de la Garenne et présentations d'animaux en convalescence au public (canton de Vaud)

Opération "protection des chauves-souris" lors du démontage des plateformes de l'Expo02 à Neuchâtel (canton de Neuchâtel)

Diffusion de 2 numéros du bulletin d'information régional "La Sérotine" (Jura bernois)

Diffusion d'un numéro du bulletin d'information régional "FlederNews" (canton de Berne)



Remerciements

Le CCO adresse ses vifs remerciements à toutes les organisations qui lui ont permis de mener à bien sa mission d'étude et de protection des chauves-souris en Suisse occidentale en 2003.

- Muséum d'histoire naturelle de la Ville de Genève
- Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (OFEFP)
- Cantons
 - BERNE *Inspection de la protection de la nature*
 - FRIBOURG *Direction des travaux publics, Bureau de la protection de la nature*
 - GENEVE *Service des forêts, de la protection de la nature et des paysages*
 - JURA *Office des eaux et de la protection de la nature*
 - NEUCHÂTEL *Inspection cantonale de la faune*
 - VALAIS *Service des forêts et du paysage, Section protection de la nature*
 - VAUD *Centre de conservation de la faune*
- Pro Natura
- WWF Suisse
- Centre suisse de cartographie de la faune
- Centre suisse de la rage
- Groupe pour l'étude de la faune de Jaman (GEFJ)
- Institut de zoologie de l'Université de Berne
- Institut de zoologie de l'Université de Lausanne
- Institut de zoologie de l'Université de Neuchâtel
- Musée d'histoire naturelle de La Chaux-de-Fonds
- Musée d'histoire naturelle de Fribourg
- Musée d'histoire naturelle de Sion
- Musée de zoologie de Lausanne
- Muséum d'histoire naturelle de Neuchâtel
- Naturhistorisches Museum de Berne
- Bureau EcoConseil (La Chaux-de-Fonds)
- Bureau Natura (Les Reussilles; Jura bernois)
- Communauté de travail Faune concept (Neuchâtel)
- Communauté de travail WildARK (Berne)
- Société Suisse de Spéléologie et Institut Suisse de Spéléologie et de Karstologie
- Zoo de La Garenne
- Nocturama/Papiliorama de Kerzers

Genève, mars 2004

Pascal Moeschler
Responsable du CCO



**Centre de coordination ouest
pour l'étude et la protection des chauves-souris**

Siège central

Muséum d'histoire naturelle de la Ville de Genève
Case postale 6434, CH-1211 Genève 6

tél.: +41 22 418 63 47, Fax: + 41 22 418 63 01

e-mail: chauves-souris.mhng@ville-ge.ch <http://www.ville-ge.ch/musinfo/mhng/cco>

Siège central

(Suisse romande et canton de Berne)

Pascal Moeschler (responsable)
Corinne Charvet
Catherine de Jong - Bozkurt
Chris Léon

Correspondants régionaux

BERNE

Toni Fankhauser
Tillierstr. 6A
CH-3005 Bern
Tél: 031 351 78 10
Fax: 031 351 80 13
e-mail: toni.fankhauser@wildark.ch

FRIBOURG

Benoît Magnin
Rue des Forgerons 18
CH-1700 Fribourg
Tél: 026 323 12 27
e-mail: benomagn@mail.mcnet.ch

GENEVE

Thierry Sandoz
Plateau de Frontenex 8
CH-1208 Genève
Tél: 022 736 80 80
Fax: 022 736 80 80
e-mail: tsandoz@vtx.ch

JURA

Michel Blant
Gratte-Semelle 20
2000 Neuchâtel
Tél: 032 721 21 17 & 079 228 11 85
e-mail: mblant@vtx.ch

JURA BERNOIS

Yves Leuzinger
Saucy 17
CH-2722 Les Reussilles
Tél: 032 487 55 14
e-mail: leuzinger@bureau-natura.ch

NEUCHATEL

Jean-Daniel Blant et Christophe Jaberg
Musée d'histoire naturelle
Avenue Léopold Robert 63
CH-2300 La Chaux-de-Fonds
Tél: 032 913 39 76
Fax: 032 913 39 76
e-mail: Jean-Daniel.Blant@ne.ch

VALAIS

Antoine Sierro
Réseau chauves-souris
Centre nature
CH-3970 Salquenen
Tél: 027 456 88 56
Fax: 027 456 88 58
e-mail: chiroptera@bluewin.ch

VAUD

Pierre Ecoffey
Zoo la Garenne
CH-1261 Le Vaud
Tél: 022 366 11 95 & 021 692 41 69
Fax: 021 883 03 94
e-mail: chiros@bluewin.ch

